DE BENUTZERINFORMATION

Dieser Gesichtsschutz erfüllt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 und der folgenden Normen für persönlichen Augenschutz: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Risiko – Die Gesichtsschutzvorrichtungen sind dafür ausgelegt, den Benutzer vor Stößen auf Augen und Gesicht sowie vor UV-Strahlung und Lichtbögen zu schützen, sofern dies erforderlich ist. Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie diesen Augenschutz verwenden.
Modellnummern: PS98
GEEIGNETE VERPACKUNGSART FÜR DEN TRANSPORT : Dieser Gesichtsschutz muss in seiner Verpackungseinheit transportiert werden. Wenn keine Verpackungseinheit vorhanden ist, verwenden Sie eine Verpackung, die den Gesichtsschutz vor Stößen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und Lichteinwirkungen schützt, und halten Sie ihn von Produkten, Materialien oder Substanzen fern, die ihn beschädigen könnten. Wenn der Gesichtsschutz nicht mehr verwendet wird oder transportiert wird, sollteer an einem trockenen, kühlen Ort ohne Lichteinwirkung und Frost aufbewahrt werden, an dem keine chemischen Produkte oder scharfen Gegenstände darauf fallen und ihn verbiegen können. Achten Sie außerdem darauf, dass der Gesichtsschutz nicht zusammengedrückt wird.
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN
Fragen Sie immer Ihren Vorgesetzten oder Sicherheitsbeauftragten, ob der Schutz, den dieser Gesichtsschutzbietet für Ihre Arbeitsumgebung ausreichend ist. Dieser Gesichtsschutz ist für den Kopfform-Modell 1-M geeignet. Bei Lagerung unter guten Bedingungen bei Raumtemperatur sind sie mehr als 2 Jahre haltbar, müssen jedoch vor Gebrauch gründlich überprüft werden. Bei Anzeichen von Verschleiß sollte die PSA ersetzt werden. Dieser Gesichtsschutz wurde entwickelt, um den Benutzer gegebenenfalls vor Stößen und UV-Strahlung auf die Augen zu schützen. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass die Gesichtsschutzvorrichtungen bequem und sicher sitzen. Dieses Produkt wird ohne Zubehör geliefert.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in diesem Dokument angegebenen Gefahren.
Die Schutzvorrichtungen sind für den Einsatz bei normalen Umgebungstemperaturen von (23 ± 5) °C vorgesehen.
WARNUNG : Der Gesichtsschutz bietet keinen Schutz vor IR-Strahlung und sollte daher nicht als primärer Schutz in Umgebungen verwendet werden, in denen gefährliche IR-Strahlung auftritt, z. B. bei Schweißarbeiten oder beim Gießen von geschmolzenem Metall.
Obwohl die Gesichtsschutzschilde einen ausreichenden UV-Schutz gegen UV-Strahlung der Sonne bieten, sollten sie nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen gefährliche UV-Strahlung vorhanden ist, wie z. B. bei UV-Härtungsvorgängen. Wenn die Symbole C, D und E nicht sowohl auf der Augenpartie als auch auf dem Rahmen vorhanden sind, wird der gesamte Gesichtsschutzder niedrigeren Stufe zugeordnet .
Wenn der Gesichtsschutz der Klassifizierung für Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen entspricht, sollteer mit dem Symbol T in Verbindung mit C, D oder E gekennzeichnet sein, d. h. CT, DT oder ET.
WARNUNG : Der Schutz kann die Erkennung von Farben und/oder Signallichtern beeinträchtigen. Wenn der Buchstabencode des Schutzes nicht mit dem Buchstaben „L" gekennzeichnet ist. Überprüfen Sie den Gesichtsschutz regelmäßig auf erkennbare Kratzer, Lochfraß oder andere Beschädigungen der Linse, da Kratzer, Lochfraß oder andere Beschädigungen der Linse den Aufprallschutz des Produkts erheblich beeinträchtigen können. Solche Produkte sollten sofort entsorgt und ersetzt werden. Schutzvorrichtungen, die einem Aufprall ausgesetzt waren, dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen entsorgt und ersetzt werden. Gesichtsschutzvorrichtungen gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer Standard-Korrekturbrille getragen werden, können Stöße übertragen und somit eine Gefahr für den Träger darstellen. Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen können, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Für diesen Gesichtsschutzsind keine Ersatzteile erhältlich. Nicht für den Straßenverkehr geeignet.
LAGERUNG : Bei Nichtgebrauch wird empfohlen, den Gesichtsschutz bei normaler Raumtemperatur in einem Etui oder der mitgelieferten Verpackung vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufzubewahren.
Gesichtsschutzschilde sollten bei einer Temperaturzwischen 5 °C und 55 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 90 % gelagertund von Lösungsmitteln, Lösungsmitteldämpfen oder korrosiven Materialien ferngehalten werden, da diese die Schutzfunktion des Gesichtsschutzschildeserheblich beeinträchtigen können .
REINIGUNG : Um den Gesichtsschutz in gutem Zustand zu halten, reinigen Sie ihn mit warmem Seifenwasser, spülen Sie ihn ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch oder Papiertuch. Desinfizieren Sie ihn bei Bedarf mit einem milden Haushaltsdesinfektionsmittel, spülen Sie ihn anschließend ab und trocknen Sie ihn wie in den vorherigen Schritten beschrieben. Nicht mit chemischen oder scheuernden Reinigungsmitteln reinigen.
Konformitätserklärung herunterladen @ www.portwest.com/declarations

ERKLÄRUNG DER MARKIERUNG:	
CE	CE-Konformitätszeichen
PW	Identifizierung des Herstellers
16321	Nummer der harmonisierten Norm
1	Verbesserte optische Leistung (Kennzeichnung optional)
ET	Schlagfestigkeit E (120 m/s) bei extremen Temperaturen (-5 °C und+55 °C).
HMT	Schlagfestigkeit HM bei extremen Temperaturen (-5 °C und+55 °C)
1-M	Kopfformnummer
UL 1,2	UV-Filter Skalenwert mit Farberkennung von Signalleuchten
K	Beständigkeit gegen Oberflächenbeschädigungen durch umherfliegende Feinstaubpartikel
N	Beständigkeit gegen Beschlagen von Linsen oder Filtern
9	Schutz vor geschmolzenen Metallen und heißen Feststoffen
	KENNZEICHNUNG *nur auf dem Rahmen*
3	Schutz vor Tropfen
APC	Lichtbogenklasse
LTC	Lichtdurchlässigkeitsklasse (LT)

EN USER INFORMATION

This face protector meets the fundamental applicable requirements of the European regulations (EU) 2016/425 and the following standards for Personal Eye protection: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Risk - The face-protectors are designed to protect users from impact to the eyes and face and UV optical radiation and electric arc protection, where appropriate.
For your own protection read the instructions completely before using this eye protection.
Model numbers: PS98
SUITABLE PACKAGING TYPE FOR TRANSPORTATION : This face-protector must be transported its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the face-protector from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it. When it is not used anymore or during transportation, the face-protector should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above as well as make sure face-protector will not be compressed.
GENERAL INSTRUCTIONS
Always check with your supervisor or safety officer to confirm that the protection offered by this face-protector is adequate for your work environment. This face-protector is appropriate for the headform 1-M. If stored in good condition at room temperature, they will last more than 2 years but must be thoroughly inspected before use. If there are any signs of deterioration, the PPE should be replaced. This face shield has been designed to protect the user from impact and UV optical radiation to the eyes, where appropriate. In use ensure that the face-protectors fit comfortably and securely.
This product is not supplied with any accessories.
Do not use this product against hazards other than the specified in this document. Protectors are intended for use at normal ambient temperatures (23 ± 5) °C.
WARNING :
The face-protector offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
Whereas the face-protectors offer adequate UV protection against UV sun radiation, they should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations.
If the symbols C, D and E are not present to both the ocular and the frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete face-protector.
If the face-protector conform to the high-speed particle classification at extremes of temperature, the face-protector should be marked with symbol T in conjunction with either C, D or E, i.e. CT, DT or ET.
WARNING : Protector can affect the recognition of colours and / or signal light detection. If the protector's letter code is not marked with the code letter 'L'.
Check the face-protector regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the lens, scratching, pitting, or other damage to the lens can seriously reduce the level of impact protection provided by the product.
Such products should immediately be discarded and replaced. Protectors that have been subject to impact shall not be used and shall be discarded and replaced. Face-protectors against high-speed particles worn over standard prescription spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer Materials which may come in contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals.
There are no spare parts for this face-protector
Not for road driving.
STORAGE :
When not in use, it is recommended to store at normal room temperature in a case or the packaging provided, out of direct sunlight.
Face-protectors should be stored at temp above 5°C and below 55o C, RH, 90% and kept away from solvents, or solvent vapours or any corrosive materials, as these may seriously reduce the impact protection provided by the face-protector.
CLEANING :
To maintain the face-protector in good condition, clean with warm soapy water, rinse and dry with a soft cloth or tissue. Disinfect when required with mild household disinfectant, then rinse off and dry as in previous steps.
Do not clean with chemical or abrasive cleaners.
Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EXPLANATION OF MARKING:	
CE	CE Conformity logo
PW	Identification of manufacturer
16321	Number of the harmonised standard
1	Enhanced optical performance (marking optional)
ET	Impact level E (120 m/s) at extremes of temperature (-5º and +55º)
HMT	Impact level HM at extremes of temperature (-5º and +55º)
1-M	Head Form Number
UL 1,2	UV Filter Scale number with colour detection of signal lights
K	Resistance to surface damage due to flying fine particles
N	Resistance to fogging of lenses or filters
9	Protection against molten metals and hot solids
	MARKING *on Frame only*
3	Protection against droplets
APC	Electric arc class
LTC	Luminous transmittance (LT) class

MANUFACTURER

PORTWEST

Portwest, IDA Business Park, Westport, Co. Mayo, F28 FY88, Ireland

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body number: 0598

MODEL	OCULAR MARKING	FRAME MARKING	APPLICABLE STANDARD
PS98 CLR	CE 0598 PW UL1.2 ET HMT 1 KN 9 APC1 LTCO U1.2 *EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024*	16321 PW ET HMT 1-M 3 9 CE 0598 APC1 LTCO *EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024*	EN ISO 16321-1:2022 EN IEC 62819 2023 + EN IEC 62819:2023 / AC:2024

quefairedemesdechets.fr

22 PAP

RECICLA AL AZUL

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclarme

PORTWEST®

USER INFORMATION

FACE PROTECTION

EN ISO 16321-1:2022
EN IEC 62819:2023
+ EN IEC 62819:2023/AC:2024

CE 0598

185USP

*Download declaration of conformity @ **www.portwest.com/declarations***

FR INFORMATIONS D'UTILISATION

Cette protection faciale est conforme aux exigences fondamentales applicables du règlement européen (UE) 2016/425 et aux normes suivantes relatives à la protection individuelle des yeux : EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Risque - Les protecteurs faciaux sont conçus pour protéger les utilisateurs contre les chocs au niveau des yeux et du visage, les rayons UV et les arcs électriques, le cas échéant.
Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser cette protection oculaire.
Numéros de modèle : PS98
TYPE D'EMBALLAGE ADAPTÉ AU TRANSPORT : Ce dispositif de protection faciale doit être transporté dans son emballage d'origine. En l'absence d'emballage, utilisez un emballage qui protège le protège-visage des chocs, de l'humidité, des risques thermiques, de la lumière, et éloignez-le de tout produit, matériau ou substance susceptible de le détériorer. Lorsqu'il n'est plus utilisé ou pendant le transport, le protecteur facial doit être stocké dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière et du gel, et dans un endroit où aucun produit chimique ou objet pointu ne risque de le déformer en tombant dessus.Veillez également à ce que le protecteur facial ne soit pas comprimé.
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
Vérifiez toujours auprès de votre supérieur hiérarchique ou du responsable de la sécurité que la protection offerte par ce dispositif de protection faciale est adaptée à votre environnement de travail. Cette protection faciale est adaptée au mannequin de tête 1-M. Si elles sont stockées dans de bonnes conditions à température ambiante, elles dureront plus de 2 ans, mais doivent être soigneusement inspectées avant utilisation. Si vous constatez des signes de détérioration, l'EPI doit être remplacé. Cette visière a été conçue pour protéger l'utilisateur contre les chocs et les rayons UV optiques au niveau des yeux, le cas échéant. Lors de l'utilisation, assurez-vous que les protections faciales sont confortables et bien ajustées.
Ce produit n'est fourni avec aucun accessoire.
N'utilisez pas ce produit contre des risques autres que ceux spécifiés dans ce document.
Les protections sont destinées à être utilisées à des températures ambiantes normales (23 ± 5) °C.
AVERTISSEMENT : La protection faciale n'offre aucune protection contre les rayons infrarouges et ne doit donc pas être utilisée comme protection principale dans des environnements où des niveaux dangereux de rayons infrarouges sont présents, par exemple lors d'opérations de soudage ou de coulée de métal en fusion.
Bien que les écrans faciaux offrent une protection adéquate contre les rayons UV du soleil, ils ne doivent pas être utilisés dans des environnements où les niveaux de rayonnement UV sont dangereux, comme lors d'opérations de séchage aux UV.
Si les symboles C, D et E ne figurent pas à la fois sur l'oculaire et sur la monture, c'est le niveau le plus bas qui sera attribué à la protection facialecomplète .
Si le protecteur facial est conforme à la classification des particules à grande vitesse à des températures extrêmes, il doit être marqué du symbole T associé à C, D ou E, c'est-à-dire CT, DT ou ET.
AVERTISSEMENT : Le protecteur peut affecter la reconnaissance des couleurs et/ou la détection des feux de signalisation. Si le code alphabétique du protecteur n'est pas marqué de la lettre « L ».
Vérifiez régulièrement quelque protecteur facial ne présente pas de rayures, de piqûres ou d'autres dommages visibles sur la lentille, car ceux-ci peuvent réduire considérablement le niveau de protection contre les chocs offert par le produit.
Les produits doivent être immédiatement jetés et remplacés.
Les protecteurs qui ont subi un choc ne doivent pas être utilisés et doivent être jetés et remplacés. Les protections faciales contre les particules à grande vitesse portées par-dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les chocs, créant ainsi un danger pour le porteur. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.
Il n'existe pas de pièces de rechange pour cette visière.
Ne convient pas à la conduite sur route.
STOCKAGE : Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de le conserver à température ambiante normale dans un étui ou dans l'emballage fourni, à l'abri de la lumière directe du soleil.
Les visières doivent être stockées à une température comprise entre 5 °C et 55 °C, avec une humidité relative de 90 %, et à l'écart des solvants, des vapeurs de solvants ou de tout matériau corrosif, car ceux-ci peuvent réduire considérablement la protection contre les chocs offerte par la visière.
NETTOYAGE : Pour maintenir le protège-visage en bon état, nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse, rincez-le et séchez-le avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier.
Désinfectez-le si nécessaire avec un désinfectant ménager doux, puis rincez-le et séchez-le comme indiqué ci-dessus.
Ne pas nettoyer avec des produits chimiques ou abrasifs.
Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

EXPLICATION DES MARQUAGES :	
CE	Logo de conformité CE
PW	Identification du fabricant
16321	Numéro de la norme harmonisée
1	Performances optiques améliorées (marquage facultatif)
ET	Niveau d'impact E (120 m/s) à des températures extrêmes (-5°C et+55 °C).
HMT	Niveau d'impact HM à des températures extrêmes (-5 °C et+55 °C)
1-M	Numéro de forme de tête
UL 1,2	Filtre UV Numéro d'échelle avec détection des couleurs des feux de signalisation
K	Résistance aux dommages superficiels causés par les particules fines en suspension dans l'air
N	Résistance à la formation de buée sur les lentilles ou les filtres
9	Protection contre les métaux en fusion et les solides chauds
	MARQUAGE *sur le cadre uniquement*
3	Protection contre les gouttelettes
APC	Classe d'arc électrique
LTC	Classe de transmission lumineuse (LT)

PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Ten ochraniacz twarzy spełnia podstawowe wymagania obowiązujących przepisów europejskich (UE) 2016/425 oraz następujących norm dotyczących osobistej ochrony oczu: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Ryzyko – Osłony twarzy są przeznaczone do ochrony użytkowników przed uderzeniami w oczy i twarz oraz promieniowaniem optycznym UV i łukiem elektrycznym, w stosownych przypadkach.
Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem tego środka ochrony oczu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.
Numery modeli: PS98
ODPOWIEDNI RODZAJ OPAKOWANIA DO TRANSPORTU : Ten osłonę twarzy należy transportować w opakowaniu ziborczym. Jeśli nie ma opakowania, należy użyć opakowania, które chroni osłonę twarzy przed wstrząsami, wilgocią, zagrożeniami termicznymi, światłem, trzymając ją z dala od wszelkich produktów, materiałów lub substancji, które mogą ją zniszczyć. Gdy osłona twarzy nie jest już używana lub podczas transportu, należy ją przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od światła i mrozu, w miejscu, w którym nie ma produktów chemicznych ani ostrych przedmiotów, które mogłyby ją zgiąć, spadając na nią, a także upewnić się, że osłona twarzy nie zostanie zgnieciona.
OGÓLNE INSTRUKCJE
Zawsze należy skonsultować się z przełożonym lub inspektorem BHP, aby upewnić się, że ochrona zapewniana przez ten osłonę twarzy jest odpowiednia dla danego środowiska pracy. Ten ochraniacz twarzy jest odpowiedni dla głowy manekina 1-M.
Jeśli są przechowywane w dobrych warunkach w temperaturze pokojowej, będą działać przez ponad 2 lat, ale przed użyciem trzeba je dokładnie sprawdzić. W przypadku jakichkolwiek oznak zużycia środki ochrony indywidualnej należy wymienić. Osłona twarzy została zaprojektowana w celu ochrony użytkownika przed uderzeniami i promieniowaniem optycznym UV do oczu, w stosownych przypadkach. Podczas użytkowania należy upewnić się, że osłony twarzy są wygodne i dobrze dopasowane.
Ten produkt nie jest dostarczany z żadnymi akcesoriami.
Nie należy używać tego produktu do ochrony przed zagrożeniami innymi niż określone w niniejszym dokumencie.
Osłony są przeznaczone do stosowania w normalnych temperaturach otoczenia (23 ± 5) °C.
OSTRZEŻENIE : Osłona twarzy nie zapewnia ochrony przed promieniowaniem podczerwonym i dlatego nie powinna być stosowana jako podstawowa ochrona w środowiskach, w których występuje niebezpieczne promieniowanie podczerwone, na przykład podczas spawania lub odlewania stopionego metalu.
Chociaż osłony twarzy zapewniają odpowiednią ochronę przed promieniowaniem UV pochodzącym ze słońca, nie powinny być używane w środowiskach, w których występuje niebezpieczny poziom promieniowania UV, takich jak operacje utwardzania promieniowaniem UV.
Jeśli symbole C, D i E nie są umieszczone zarówno na soczewkach, jak i na oprawkach, wówczas do całego osłony twarzyprzypisuje się niższy poziom .
Jeśli osłona twarzy spełnia wymagania klasyfikacji cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, powinna być oznaczona symbolem T w połączeniu z literą C, D lub E, tj. CT, DT lub ET.
OSTRZEŻENIE : Osłona może wpływać na rozpoznawanie kolorów i/lub wykrywanie świateł sygnalizacyjnych. Jeśli kod literowy osłony nie jest oznaczony literą „L".
Należy regularniesprawdzać osłonę twarzy pod kątem widocznych zadrapań, wzerów lub innych uszkodzeń soczewki, ponieważ zadrapania, wzery lub inne uszkodzenia soczewki mogą poważnie obniżyć poziom ochrony przed uderzeniami zapewnianej przez produkt.
Takie produkty należy natychmiast wyrzucić i wymienić.
Osłon, które uległy uderzeniu, nie wolno używać. Należy je wyrzucić i wymienić na nowe. Osłony twarzy chroniące przed cząstkami poruszającymi się z dużą prędkością, noszone na standardowych okularach korekcyjnych, mogą przenosić uderzenia, stwarzając zagrożenie dla użytkownika. Materiały, które mogą mieć kontakt ze skórą użytkownika, mogą wywoływać reakcje alergiczne u osób podatnych.
Nie ma części zamiennych do tej osłony twarzy.
Nie nadaje się do jazdy po drogach.
PRZECHOWYWANIE : Gdy nie jest używana, zaleca się przechowywanie jej w normalnej temperaturze pokojowej w etui lub dostarczonym opakowaniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
Osłony twarzy należy przechowywać w temperaturze powyżej5°C i poniżej 55o C, przy wilgotności względnej 90% i z dala od rozpuszczalników, oparów rozpuszczalników lub materiałów korozyjnych, ponieważ mogą one poważnie zmniejszyć ochronę przed uderzeniami zapewnianą przez osłonę twarzy.
CZYSZCZENIE : Aby utrzymać osłonę twarzy w dobrym stanie, należy ją umyć ciepłą wodą z mydłem, spłukać i osuszyć miękką ściereczką lub chusteczką.
W razie potrzeby zdezynfekować łagodnym środkiem dezynfekującym do użytku domowego, a następnie spłukać i wysuszyć, postępując zgodnie z powyższymi wskazówkami.
Nie czyścić środkami chemicznymi ani ściernymi.
Pobierz deklarację zgodności @ www.portwest.com/declarations

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ:	
CE	Logo zgodności CE
PW	Identyfikacja producenta
16321	Numer normy zharmonizowanej
1	Zwiększona wydajność optyczna (oznakowanie opcjonalne)
ET	Poziom odporności na uderzenia E (120 m/s) w ekstremalnych temperaturach (-5°C i+55°C)
HMT	Poziom uderzenia HM w ekstremalnych temperaturach (-5°C i+55°C)
1-M	Numer kształtu głowy
UL 1,2	Filtr UV Numer skali z wykrywaniem koloru świateł sygnalizacyjnych
K	Odporność na uszkodzenia powierzchni spowodowane przez latające drobne cząsteczki
N	Odporność na zaparowanie soczewek lub filtrów
9	Ochrona przed stopionymi metalami i gorącymi ciałami stałymi
	OZNACZENIE tylko *na ramie*
3	Ochrona przed kroplami
APC	Klasa łuku elektrycznego
LTC	Klasa przepuszczalności światła (LT)

ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Este protector facial cumple los requisitos fundamentales aplicables del Reglamento europeo (UE) 2016/425 y las siguientes normas para la protección ocular personal: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Riesgo: los protectores faciales están diseñados para proteger a los usuarios de impactos en los ojos y la cara, así como de la radiación óptica UV y los arcos eléctricos, cuando sea necesario.
Por su propia seguridad, lea atentamente las instrucciones antes de utilizar esta protección ocular.
Números de modelo: PS98
TIPO DE EMBALAJE ADECUADO PARA EL TRANSPORTE : Este protector facial debe transportarse en su embalaje original. Si no dispone del embalaje original, utilice un embalaje que proteja el protector facial de golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado de cualquier producto, material o sustancia que pueda deteriorarlo. Cuando ya no se utilice o durante el transporte, el protector facial debe almacenarse en un lugar seco y fresco, alejado de la luz y las heladas, y en un lugar que garantice que ningún producto químico u objeto afilado lo doble al caer sobre él, así como asegurarse de que el protector facial no se comprima.
INSTRUCCIONES GENERALES
Consulte siempre con su supervisor o responsable de seguridad para confirmar que la protección que ofrece este protector facial es adecuada para su entorno de trabajo. Este protector facial es adecuado para el maniquí 1-M. Si se almacena en buenas condiciones a temperatura ambiente, durará más de 2 años, pero debe inspeccionarse minuciosamente antes de su uso. Si hay signos de deterioro, el EPI debe sustituirse. Esta pantalla facial ha sido diseñada para proteger al usuario de impactos y radiación óptica UV en los ojos, cuando sea apropiado. Durante su uso, asegúrese de que los protectores faciales se ajustan de forma cómoda y segura.
Este producto no se suministra con ningún accesorio.
No utilice este producto contra riesgos distintos a los especificados en este documento.
Los protectores están diseñados para su uso a temperaturas ambientes normales (23 ± 5) °C.
ADVERTENCIA : El protector facial no ofrece protección contra la radiación IR y, por lo tanto, no debe utilizarse como protección principal en entornos en los que haya niveles peligrosos de radiación IR, por ejemplo, en operaciones de soldadura o fundición de metal fundido.
Si bien los protectores faciales ofrecen una protección adecuada contra la radiación solar UV, no deben utilizarse en entornos en los que haya niveles peligrosos de radiación UV, como en operaciones de curado UV.
Si los símbolos C, D y E no están presentes tanto en la lente como en la montura, se asignará el nivel más bajo al protector facialcompleto .
Si el protector facial cumple con la clasificación de partículas de alta velocidad en temperaturas extremas, deberá marcarse con el símbolo T junto con C, D o E, es decir, CT, DT o ET.
ADVERTENCIA : El protector puede afectar al reconocimiento de colores y/o a la detección de señales luminosas. Si el código alfabético del protector no está marcado con la letra «L».
Compruebe regularmentel protector facial para detectar arañazos, picaduras u otros daños visibles en la lente, ya que los arañazos, picaduras u otros daños en la lente pueden reducir gravemente el nivel de protección contra impactos que ofrece el producto.
Estos productos deben desecharse y sustituirse inmediatamente.
Los protectores que hayan sufrido un impacto no deben utilizarse y deben desecharse y sustituirse. Los protectores faciales contra partículas de alta velocidad que se llevan sobre gafas graduadas estándar pueden transmitir impactos, lo que supone un peligro para el usuario. Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del usuario podrían provocar reacciones alérgicas en personas susceptibles.
No hay piezas de repuesto para este protector facial.
No apto para conducir por carretera.
ALMACENAMIENTO : Cuando no se utilice, se recomienda guardarlo a temperatura ambiente normal en un estuche o en el embalaje suministrado, lejos de la luz solar directa. Los protectores faciales deben almacenarse a una temperatura superior a5 °C e inferior a 55 °C, con una humedad relativa del 90 %, y mantenerse alejados de disolventes, vapores de disolventes o cualquier material corrosivo, ya que estos pueden reducir gravemente la protección contra impactos que proporciona el protector facial.
LIMPIEZA : Para mantener el protector facial en buen estado, limpielo con agua tibia y jabón, enjuáguelo y séquelo con un paño suave o un pañuelo de papel.
Desinfecte cuando sea necesario con un desinfectante doméstico suave, luego enjuague y seque como en los pasos anteriores.
No limpie con productos químicos ni abrasivos.
Descargar declaración de conformidad @ www.portwest.com/declarations

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS:	
CE	Logotipo de conformidad CE
PW	Identificación del fabricante
16321	Número de la norma armonizada
1	Rendimiento óptico mejorado (marcado opcional)
ET	Nivel de impacto E (120 m/s) a temperaturas extremas (-5 °C y+55°C)
HMT	Nivel de impacto HM en temperaturas extremas (-5 °C y+55 °C)
1-M	Número de forma de cabeza
UL 1,2	Filtro UV Número de escala con detección del color de las luces de señalización
K	Resistencia al daño superficial debido a partículas finas en suspensión
N	Resistencia al empañamiento de lentes o filtros
9	Protección contra metales fundidos y sólidos calientes
	MARCAJE *solo en el marco*
3	Protección contra gotas
APC	Clase de arco eléctrico
LTC	Clase de transmitancia luminosa (LT)

IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Questa protezione per il viso soddisfa i requisiti fondamentali applicabili delle normative europee (UE) 2016/425 e delle seguenti norme per la protezione individuale degli occhi: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Rischio - Le protezioni per il viso sono progettate per proteggere gli utenti da urti agli occhi e al viso, dai raggi UV e dagli archi elettrici, ove appropriato.
Per la vostra sicurezza, leggete attentamente le istruzioni prima di utilizzare questi occhiali protettivi.
Numeri di modello: PS98
TIPO DI IMBALLAGGIO ADATTO AL TRASPORTO : Questo dispositivo di protezione per il viso deve essere trasportato nella sua confezione. Se non è disponibile l'imballaggio originale, utilizzare un imballaggio che protegga la visiera da urti, esposizione all'umidità, rischi termici, esposizione alla luce, tenendola lontana da qualsiasi prodotto, materiale o sostanza che possa deteriorarla. Quando non viene più utilizzato o durante il trasporto, il visiere deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo, in un luogo che garantisca che nessun prodotto chimico o oggetto appuntito lo pieghi cadendo sopra di esso, assicurandosi inoltre che il visiere non venga compresso.
ISTRUZIONI GENERALI
Verificare sempre con il proprio supervisore o responsabile della sicurezza che la protezione offerta da questa protezione per il viso sia adeguata al proprio ambiente di lavoro. Questa protezione facciale è adatta al manichino 1-M. Se conservato in buone condizioni a temperatura ambiente, ha una durata superiore a 2 anni, ma deve essere ispezionato accuratamente prima dell'uso. Se si riscontrano segni di deterioramento, il DPI deve essere sostituito. Questa visiera è stata progettata per proteggere l'utente dagli urti e dalle radiazioni ottiche UV agli occhi, ove appropriato. Durante l'uso, assicurarsi che le protezioni facciali siano comode e sicure.
Questo prodotto non viene fornito con alcun accessorio.
Non utilizzare questo prodotto contro pericoli diversi da quelli specificati nel presente documento.
I dispositivi di protezione sono destinati all'uso a temperature ambiente normali (23 ± 5) °C.
AVVERTENZA : La visiera non offre alcuna protezione contro le radiazioni IR e pertanto non deve essere utilizzata come protezione primaria in ambienti in cui sono presenti livelli pericolosi di radiazioni IR, ad esempio dove vengono eseguite operazioni di saldatura o fusione di metalli.
Sebbene le protezioni facciali offrano un'adeguata protezione dai raggi UV solari, non devono essere utilizzate in ambienti in cui sono presenti livelli pericolosi di radiazioni UV, come nelle operazioni di polimerizzazione UV.
Se i simboli C, D ed E non sono presenti sia sull'oculare che sulla montatura, al visorecompleto verrà assegnato il livello inferiore .
Se la protezione facciale è conforme alla classificazione delle particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione facciale deve essere contrassegnata con il simbolo T in combinazione con C, D o E, ovvero CT, DT o ET.
AVVERTENZA : La protezione può influire sul riconoscimento dei colori e/o sulla rilevazione dei segnali luminosi. Se il codice alfabetico della protezione non è contrassegnato dalla lettera "L". Controllare regolarmentela protezione facciale per verificare la presenza di graffi evidenti, ammaccature o altri danni alla lente, poiché graffi, ammaccature o altri danni alla lente possono ridurre notevolmente il livello di protezione dagli impatti fornito dal prodotto.
Tali prodotti devono essere immediatamente smaltiti e sostituiti. I dispositivi di protezione che hanno subito un impatto non devono essere utilizzati e devono essere smaltiti e sostituiti. Le protezioni facciali contro le particelle ad alta velocità indossate sopra occhiali da vista standard possono trasmettere gli impatti, creando così un pericolo per chi le indossa I materiali che possono venire a contatto con la pelle di chi li indossa potrebbero causare reazioni allergiche in soggetti sensibili.
Non sono disponibili pezzi di ricambio per questa visiera protottiva.
Non adatto alla guida su strada.
CONSERVAZIONE : Quando non viene utilizzato, si consiglia di conservarlo a temperatura ambiente normale in una custodia o nella confezione fornita, al riparo dalla luce solare diretta.
Le protezioni per il viso devono essere conservate a una temperaturacompresa tra 5 °C e 55 °C, con umidità relativa del 90%, e tenute lontane da solventi, vapori di solventi o materiali corrosivi, poiché questi potrebbero ridurre notevolmente la protezione dagli urti fornita dalla protezione per il viso.
PULIZIA : Per mantenere la visiera in buone condizioni, pulirla con acqua calda e sapone, risciacquarla e asciugarla con un panno morbido o un fazzoletto di carta.
Disinfettare quando necessario con un disinfettante domestico delicato, quindi risciacquare e asciugare come nei passaggi precedenti.
Non pulire con detergenti chimici o abrasivi.
Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE:	
CE	Logo di conformità CE
PW	Identificazione del fabbricante
16321	Numero della norma armonizzata
1	Prestazioni ottiche migliorate (marcatura facoltativa)
ET	Livello di impatto E (120 m/s) a temperature estreme (-5 °C e+55 °C)
HMT	Livello di impatto HM a temperature estreme (-5 °C e+55 °C)
1-M	Numero della forma della testa
UL 1,2	Filtro UV Numero della scala con rilevamento del colore delle luci di segnalazione
K	Resistenza ai danni superficiali causati da particelle fini in volo
N	Resistenza all'appannamento di lenti o filtri
9	Protezione contro metalli fusi e solidi caldi
	MARCATURA *solo sul telaio*
3	Protezione contro le goccioline
APC	Classe di arco elettrico
LTC	Classe di trasmissione luminosa (LT)

RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Данный защитный щиток для лица соответствует основным применимым требованиям европейских норм (ЕС) 2016/425 и следующих стандартов по индивидуальной защите глаз: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Риск — Защитные очки предназначены для защиты пользователей от ударов по глазам и лицу, а также от ультрафиолетового излучения и электрической дуги, где это необходимо.
В целях вашей собственной безопасности перед использованием средств защиты глаз полностью прочтите инструкцию.
Номера моделей: PS98
**ПОДХОДЯЩИЙ ТИП УПАКОВКИ ДЛЯ ТРАНСПОР

RS ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА КОРИСНИКА

Овај штитник за лице испуњава основне примењене захтеве европске уредбе (ЕУ) 2016/425 и следеће стандарде за личну заштиту очију: EN ISO 16321-1:2022, EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024

Ризик - Штитници за лице су дизајнирани да штите кориснике од удара у очи и лице и од УВ оптичког зрачења и пружају заштиту од електричног лука, где је то прикладно.
За вашу заштиту прочитајте упутства у целини пре коришћења ове заштите за очи.

Бројеви модела: PS98

Погодан тип паковања за транспорт : Овај штитник за лице мора да се превози у својој амбалажној јединици. Уколико није доступна оригинална амбалажа, користите амбалажу која штити заштиту за лице од удара, изолира од влаге, термичких опасности, излагања светлости, дажђу је даље од било ког производа, материјала или супстанце која може да је оштети. Када се не користи или током транспорта, заштитник за лице треба чувати на сувом, хладном месту, даљеко од светлости и мраза, на месту где не постоји опасност да га хемијски производи или оштар предмет погоди па га савије, као и дане буде притиснут.

ОПШТЕ УПУТСТВО

Увек се обратите свом надзорнику или службенику за безбедност како бисте потврдили да је заштита коју пружа овај штитник за лице прикладна за ваше радно окружење. Овај заштитник за лице је погодан за облик главе 1-М. Ако се складиште у добром стању на собној температури, трајаће више од 2 године, али пре употребе морају бити темељно прегледани. Ако постоје знаци пропадања, лична заштитна опрема треба заменити. Ова заштита за лице је дизајнирана да штити корисника од удара и УВ оптичког зрачења у очи, где је то прикладно. При употреби обезбедите да заштитник штитови за лице пријатно и сигурно пристају.
Овај производ се не испоручује са додатном опремом.
Не користите овај производ против опасности које нису наведене у овом документу.
Заштитни уређаји су намењени за употребу на нормалној просторији температуре (23 ± 5) °C.

УПОЗОРЕЊЕ :Штитник за лице не пружа заштиту од инфрацрвеног зрачења и стога се не сме користити као примарна заштита у окружењима где постоје опасни нивои инфрацрвеног зрачења, на пример при заваривању или ливењу растопљеног метала.
Иако штитници за лице пружају адекватну УВ заштиту од сунчевог УВ зрачења, не треба их користити у окружењима где постоје опасни нивои УВ зрачења, као што су поступци УВ очвршћивања.
Ако симболи C, D и E нису присутни ни на стаклу ни на оквиру, онда се за њену заштиту за лицепримењује ниво ниже класе .
Ако заштитник за лице испуњава класификацију за честице високог бразинског отсеча у стереомикроскопу, заштитник за лице треба да буде означен симболом T у комбинацији са C, D или E, тј. CT, DT или ET.

УПОЗОРЕЊЕ : Заштитник може утицати на препознавање боја и/или детекцију сигналних светла. Ако код заштитника није означен словом "L"
Редовнопроверавајте заштиту за лице да ли има видљивих огреботина, удубљења или било каквог другог оштећења сочива; огреботине, удубљења или друга оштећења сочива могу озбиљно смањити ниво заштите од удара који производ пружа.
Такође производе треба одмах одбацити и заменити.
Заштитницима за лице у САД-у не смеју се користити, већ се морају одбацити и заменити. Штитници за лице против честица високог бразинског кретања, новијем преко стандардних диоптријских наочара, могу преносити удараце, чиме се ствара опасност за носитеља Материјали који могу доћи у контакт са кожом носиоца могу изазвати алергијску реакцију код осетљивих особа.
За овај штитникпиклицнема резервних делова
Није за вожњу по путу.

ЧУВАЊЕ : Када се не користи, препоручује се да се чува на нормалној собној температури у футроли или у оригиналном паковању, ван директне сунчеве светлости.
Заштитни штитови за лице треба да се складиште на температури изнад5 °C и испод 55 °C, при релативној влажности (RH) до 90% и да буду удаљени од растварача, испарења растварача или било каквих корозивних материја, јер они могу озбиљно смањити заштиту од удара коју пружа заштитни штит за лице.

ЧИШЋЕЊЕ :Да бисте одржали штитник за лице у добром стању, очистите га топлом сапуњаном водом, испирајте и осушите меком крпом или папирном марамицом.
Дезинфиковати по потреби благим кућним дезинфекционим средством, затим испрати и осушити као у претходним корацима.
Не чистите хемијским или абразивним средствима за чишћење.

Преузмите изјаву о усаглашености
@ www.portwest.com/declarations

ОБЈАШЊЕЊЕ ОЗНАКЕ:	
CE	ЦЕ ознака усаглашености
PW	Идентификација произвођача
16321	Број хармонизованог стандарда
1	Побољшане оптичке перформансе (ознака по избору)
ET	Ниво удара E (120 м/с) при екстремним температурама (-5°C и+55°C)
HMT	Ниво удара HM при екстремним температурама (-5°C и+55°C)
1-M	Број облика главе
UL 1,2	Број на скали УВ филтера са колорном детекцијом сигналних светла
K	Отпорност на оштећење површине услед летећих ситних честица
N	Отпорност на замагљивање сочива или филтера
9	Заштита од растопљених метала и врућих чврстих тела
	ОЗНАКА *само на оквиру*
3	Заштита од капљења
APC	Класа електричног лука
LTC	Класа пропустљивости светлости (LT)

MERKINTJAT SELITYS:	
CE	CE-vaatimustenmukaisuusmerkki
PW	Valmistajan tunnistetiedot
16321	Yhdenmukaisetun standardin numero
1	Parannettu optinen suorituskyky (merkintä valinnainen)
ET	Iskunkestävyys E (120 m/s) äärimmäisissä lämpötiloissa (-5 °C ja+55 °C)
HMT	Iskutaso HM äärimmäisissä lämpötiloissa (-5 °C ja+55 °C)
1-M	Pään muoto
UL 1,2	UV-suodatin Signaalivalojen värintunnistuksen asteikko
K	Kestävyys lentävien hienojen hiukkasten aiheuttamille pintavaurioille
N	Kestää linssien tai suodattimien huurtumista
9	Suojaa sulalta metallilta ja kuumilta kiinteiltä aineilta
	MERKINTÄ *vain kehyksessä*
3	Suoja pisaroilta
APC	Sähkökaari-luokka
LTC	Valonläpäisykykyluokka (LT)

FI KÄYTTÖOHJE

Tämä kasvosuoja täyttää eurooppalaisen asetuksen (EU) 2016/425 ja seuraavien henkilökohtaisten silmäsuojainten standardien perusvaatimukset: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Riski – Kasvosuojaimet on suunniteltu suojaamaan käyttäjää silmiin ja kasvoihin kohdistuvilta iskuilta sekä UV-säteilyltä ja sähkökaarelta, mikäli tarpeen.
Oman turvallisuutesi vuoksi lue ohjeet kokonaan ennen tämän silmäsuojainten käyttöä.
Mallinumerot: PS98

SOPIVA PAKKAUSTYYPPI

KULJETUKSEEN Tämä kasvosuoja on kuljetettava pakkausyksikössään. Jos pakkausyksikkö ei ole, käytä pakkausta, joka suojaa kasvosuojaa iskuilta, kosteudelta, lämpövaroilta ja valolta, ja pidä se erillään tuotteista, materiaaleista tai aineista, jotka voivat vahingoittaa sitä. Kun kasvosuojaa ei enää käytetä tai kuljetuksen aikana, se on säilytettävä kuivassa, viileässä paikassa, suojattuna valolta ja pakkaselta, ja paikassa, jossa kemialliset tuotteet tai terävät esineet eivät voi taivuttaa sitä putoamalla sen päälle.Varmista myös, että kasvosuojaa ei puristeta.

YLEISET OHJEET

Tarkista aina esimieheltäsi tai turvallisuusvastaavalta, että tämän kasvosuojuksentarjoama suoja on riittävä työympäristössäsi. Tämä kasvosuoja sopii päämalliille 1-M.
Hyvässä kunnossa huoneenlämmössä säilytettynä ne kestävät yli 2 vuotta, mutta ne on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä. Jos suojainta on kulunut, se on vaihdettava uuteen.
Tämä kasvosuoja on suunniteltu suojaamaan käyttäjää silmiin kohdistuvilta iskuilta ja UV-säteilyltä, kun se on tarpeen.
Käytön aikana varmista, että kasvosuojaimet istuvat mukavasti ja tukevasti.
Tämän tuotteen mukana ei toimiteta lisävarusteita.
Älä käytä tätä tuotetta muihin kuin tässä asiakirjassa mainittuihin vaaroihin.
Suojat on tarkoitettu käyttettäväksi normaalissa ympäristön lämpötilassa (23 ± 5) °C.

VAROITUS :
Kasvosuoja ei suojaa infrapunasäteilyltä, joten sitä ei tule käyttää ensisijaisena suojana ympäristöissä, joissa on vaarallisia infrapunasäteilypitoisuuksia, esimerkiksi hitsaustöissä tai sulan metallin valussa.
Vaikka kasvosuojaimet tarjoavat riittävän UV-suojan auringon UV-säteilyltä, niitä ei tule käyttää ympäristöissä, joissa on vaarallisia UV-säteilytasoja, kuten UV-kovettamisessa.
Jos sympoleja C, D ja E ei ole sekä silmäsuojuksessa että kehyksessä, koko kasvosuojaansovelletaan alempaa tasoa .
Jos kasvosuoja täyttää nopeiden hiukkasten luokituksen äärimmäisissä lämpötiloissa, kasvosuojaan on merkittävä symboli T yhdessä symbolin C, D tai E kanssa, eli CT, DT tai ET.

VAROITUS

Suojain voi vaikuttaa värien tunnistamiseen ja/tai merkkivalojen havaitsemiseen. Jos suojainta ei ole merkitty kirjaimella L.
Tarkista kasvosuoja säännöllisesti näkyvien naarmujen, kolhujen tai muiden linssin vaurioiden varalta, sillä naarmut, kolhut tai muut linssin vauriot voivat heikentää merkittävästi tuotteen iskunkestävyyttä.
Tallaiset tuotteet on välittömästi hävitettävä ja vaihdettava.
Iskun saaneita suojia ei saa käyttää, vaan ne on hävitettävä ja vaihdettava uusiin. Nopeiden hiukkasten suojaamiseen tarkoitetut kasvosuojaimet, joita käytetään tavallisten silmälasien päällä, voivat välittää iskuja ja aiheuttaa sisen vaaran käyttäjälle. Materiaalit, jotka voivat joutua kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa, voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille.
Tälle kasvosuojalleei ole varaosia.
Ei sovellu tielliikenteeseen.

SÄILYTYS

Kun suojaa ei käytetä, se on suositeltavaa säilyttää normaalissa huoneenlämmössä kotelossa tai mukana toimitetussa pakkauksessa, suojattuna suoralta auringonvalolta.
Kasvosuojaimet on säilytettävä lämpötilassa yliS °C ja alle 55 °C, suhteellisessa kosteudessa 90 % ja pidettävä poissa liuottimista, liuotinhöyryistä tai syövyttävistä aineista tai voivat heikentää vakavasti kasvosuojaimeniskunkestävyyttä .

PUHDISTUS

Kasvosuojuksen hyvässä kunnossa pitämiseksi puhdista se lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ja kuivaa pehmeällä liinalla tai paperipyyhkeellä.
Desinfioi tarvittaessa miedolla kotitalousdesinfiointiaineella, huuhtele ja kuivaa kuten edellisissä vaiheissa.
Älä puhdista kemiallisilla tai hankaavilla puhdistusaineilla.

Lataa vaatimustenmukaisuusvakuutus
@ www.portwest.com/declarations

OBJAŠNJENJE OZNAKE:	
CE	Znak usklađenosti CE
PW	Identifikacija proizvođača
16321	Broj harmoniziranog standarda
1	Poboljšane optičke performanse (označavanje po želji)
ET	Razina udarnog opterećenja E (120 m/s) pri ekstremnim temperaturama (-5 °C i+55 °C)
HMT	Razina udara HM pri ekstremnim temperaturama (-5 °C i+55 °C)
1-M	Broj oblika glave
UL 1,2	UV filtar, broj na ljestvici s bojnim prepoznavanjem signalnih svjetala
K	Otpornost na oštećenja površine uzrokovana letećim sitnim česticama
N	Otpornost na zamagljivanje leća ili filtara
9	Zaštita od rastopljenih metala i vrućih čvrstih tijela
	OZNAKA samo *na okviru*
3	Zaštita od kapljica
APC	Klasa električnog luka
LTC	Klasa svjetlosne propusnosti (LT)

HR INFORMACIJE ZA KORISNIKA

Ovaj zaštitnik lica zadovoljava temeljne primjenjive zahtjeve europske uredbe (EU) 2016/425 i sljedeći pomoć za osobnu zaštitu očiju: EN ISO 16321-1:2022, EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Rizik - Štitnici za lice dizajnirani su za zaštitu korisnika od udaraca u oči i lice te od UV optičkog zračenja i zaštite od električnog luka, gdje je to primjenjivo.
Radi vlastite zaštite, u potpunosti pročitajte upute prije upotrebe ove zaštite za oči.
Brojevi modela: PS98

PRIKLADNA VRSTA AMBALAŽE ZA PRIJEVOZ :
Ovaj zaštitnik lica mora se transportirati u svojoj ambalažnoj jedinici. Ako nema ambalažne jedinice, koristite ambalažu koja štiti zaštitu za oči od udaraca, izoliženosti vlazi, toplinskim opasnostima, izloženosti svjetlu, držeći je podalje od bilo kojeg proizvoda, materijala ili tvari koji bi je mogli oštetiti. Kada se ne koristi ili tijekom prijevoza, zaštitnik za lice treba čuvati na suhom i hladnom mjestu, zaštićen od svjetla i mraza, na mjestu koje osigurava da mu nijedan kemijski proizvod ili oštar predmetnepadne na njega inesavije ga, te da zaštitnik za lice neće biti pritisnut.

OPĆE UPUTE

Uvijek se obratite svom nadzorniku ili službeniku za zaštitu na radu kako biste potvrdili da jezaštita koju pruža ova zaštita lica prikladna za vaše radno okruženje. Ovaj zaštitnik lica je prikladan za oblik glave 1-M. Ako se čuvaju u dobrom stanju na sobnoj temperaturi, trajat će više od 2 godine, ali ih je potrebno temeljito pregledati prije uporabe. Ako postoje znakovi propadanja, osobna zaštitna oprema treba ih zamijeniti. Ovaj štitnik za lice dizajniran je da zaštiti korisnika od udaraca i UV optičkog zračenja u oči, gdje je to primjereno. Prilikom uporabe osigurajte da zaštitnici lica pružaju ugodnu i sigurno pristaju.
Ovaj proizvod se ne isporučuje s nikakvim dodacima.
Ne koristite ovaj proizvod protiv opasnosti koje nisu navedene u ovom dokumentu.
Zaštitnici su namijenjeni za upotrebu pri normalnim sobnim temperaturama (23 ± 5) °C.

UPOZORENJE : Zaštita za lice ne pruža zaštitu od IR zračenja i stoga se ne bi smjela koristiti kao primarna zaštita u okruženjima u kojima su prisutne opasne razine IR zračenja, na primjer pri zavarivanju ili lijevanju rastaljenog metala.
Iako zaštitnici za lice pružaju adekvatnu UV zaštitu od sunčevog UV zračenja, ne smiju se koristiti u okruženjima u kojima su prisutne opasne razine UV zračenja, kao što je slučaj kod postupaka UV sušenja.
Ako simboli C, D i E nisu prisutni ni na viziru ni na okviru, tada se za cijelu zaštitu licaprimjenjuje razina niža od tih vrijednosti .
Ako zaštitnik lica zadovoljava klasifikaciju za visokobrzinske čestice pri ekstremnim temperaturama, zaštitnik lica treba biti označen simbolom T u kombinaciji s C, D ili E, tj. CT, DT ili ET.

UPOZORENJE :
Zaštitnik može utjecati na prepoznavanje boja i/ili detekciju signalnog svjetla. Ako kodni simbol zaštitnika nije označen slovom 'L'
Redovitoprovjeravajte zaštitnik lica radi vidljivih ogrebotina, udubljenja ili bilo kakvih drugih oštećenja leće. Ogrebotine, udubljenja ili druga oštećenja leće mogu znatno smanjiti razinu zaštite od udaraca koju proizvod pruža.
Takve proizvode treba odmah odbaciti i zamijeniti.
Zaštitne sredine koje su bile izložene udaru ne smiju se koristiti, već se moraju odbaciti i zamijeniti. Štitnici za lice protiv čestica visoke brzine koji se nose preko standardnih dioptrijskih naočala mogu prenositi udarce, čime se stvara opasnost za nositelja Materijali koji mogu doći u kontakt s kožom nositelja mogu izazvati alergijsku reakciju kod osjetljivih osoba.
Za ovaj zaštitnik licanema rezervnih dijelova.
Nije za vožnju na cesti.

SKLADIŠTENJE :
Kada se ne koristi, preporučuje se pohranjivanje na normalnoj sobnoj temperaturi u futroli ili originalnom pakiranju, izvan izravne sunčeve svjetlosti.
Zaštitne maske treba čuvati na temperaturi iznad5 °C i ispod 55 °C, pri relativnoj vlažnosti (RH) do 90 % i držati podalje od otapala, isparenja otapala ili bilo kojih korozivnih materijala, jer oni mogu ozbiljno smanjiti zaštitu od udaraca koju pruža zaštitna maska.

ČIŠĆENJE :
Kako biste održali zaštitu za lice u dobrom stanju, čistite je toplom vodom s deterdžentom, isperite i osušite mekom krpom ili maramicom.
Dezinficirajte prema potrebi blagim kućnim dezinfekcijskim sredstvom, zatim isperite i osušite kao u prethodnim koracima.
Ne čistiti kemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje.

Preuzmite izjavu o sukladnosti
@ www.portwest.com/declarations

POJASNILO OZNAKE:	
CE	Logotip skladnosti CE
PW	Identifikacija proizvajalca
16321	Številka usklajenega standarda
1	Izboljšana optična zmogljivost (označevanje neobvezno)
ET	Stopnja udarne trdnosti E (120 m/s) pri ekstremnih temperaturah (-5 °C in+55 °C)
HMT	Stopnja udarne trdnosti HM pri ekstremnih temperaturah (-5 °C in+55 °C)
1-M	Številka oblike glave
UL 1,2	Številka lestvice UV-filtra z zaznavanjem barve signalnih luči
K	Odpornost proti poškodbam površine zaradi letajočih drobnih delcev
N	Odpornost proti zameglitvi leč ali filtrov
9	Zaščita pred staljenimi kovinami in vročimi trdnimi snovmi
	OZNAČEVANJE samo *na okvirju*
3	Zaščita pred kapljicami
APC	Razred električnega obloka
LTC	Razred svetlobne prepustnosti (LT)

AR معلومات للمستخدم

تفي واقيات الوجه هذه بالمتطلبات الأساسية للمعمول بها في اللوائح الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 والمعايير التالية لحماية العين الشخصية EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
المخاطر - تم تصميم واقيات الوجه لحماية المستخدمين من الصدمات التي قد تصيب العينين والوجه، ومن الأشعة فوق البنفسجية، ومن القوس الكهربائي، حسب الاقتضاء.
لحمايتك، اقرأ التعليمات بالكامل قبل استخدام واقي العين هذا.
رقم الطراز: PS98

نوع التغليف المناسب للنقل : يجب نقل واقي الوجهبداخل في عبوته في حالة عدم وجود عبوة، استخدم عبوة تحمي واقي الوجه من الصدمات والتعرض للرطوبة والمخاطر الحرارية والتعرض للضوء، مع إبعاده عن أي منتج أو مادة أو مادة يمكن أن تتلفه. عندما لا يتم استخدام واقي الوجه أو أثناء النقل، يجب تخزينه في مكان جاف وبارد بعيدًا عن الضوء والصقيع وفي مكان يضمن عدم تعرضه للانحناء بسبب سقوط منتج كيميائي أو جسم حاد عليه، وكذلك التأكد منعدم تعرض واقي الوجه للضغط.
تعليمات عامة
تأكد دائمًا من مشرفك أو مسؤول السلامة للتأكد من أن الحماية التي يوفرها واقي الوجهمناسبة لبيئة العمل. هذا الواقي للوجه مناسب لقالب الرأس 1-M.
إذا تم تخزينها في حالة جيدة في درجة حرارة الغرفة، فستدوم لأكثر من عامين ولكن يجب فحصها جيدًا قبل الاستخدام. إذا كانت هناك أي علامات تدهور، يجب استبدال معدات الحماية الشخصية. تم تصميم واقي الوجه هذا لحماية المستخدم من الصدمات والأشعة فوق البنفسجية التي تصيب العينين، عند الاقتضاء. أثناء الاستخدام، تأكد من أن واقيات الوجه مريحة وآمنة لا يتم تزويد هذا المنتج بأي ملحقات.
لا تستخدم هذا المنتج ضد مخاطر أخرى غير تلك المحددة في هذا المستند.
الواقيات المصممة للاستخدام في درجات حرارة محيطة عادية (23 ± 5) درجة مئوية.
تحذير :لا توفرواقيات الوجه أي حماية ضد الأشعة تحت الحمراء، وبالتالي لا ينبغي استخدامها كحماية أساسية في البيئات التي توجد فيها مستويات خطرة من الأشعة تحت الحمراء، على سبيل المثال عند إجراء عمليات اللحام أو صب المعادن المنصهرة.
على الرغم من أن واقيات الوجه توفر حماية كافية من الأشعة فوق البنفسجية الصادرة عن الشمس، إلا أنه لا ينبغي استخدامها في بيئات توجد فيها مستويات خطرة من الأشعة فوق البنفسجية، مثل عمليات المعالجة بالأشعة فوق البنفسجية
موجودة على مكن أن تصل إلى E و D و C إذا لم تكن الرموز العدسة والإطار، فيجب تعيين المستوى الأدنى لواقي الوجهالمكافئ.
إذا كانت واقيات الوجه مطابقة لتصنيف الجسيمات عالية السرعة في درجات الحرارة القصوى، فيجب وضع E، D أو C على واقيات الوجه بالاقتران مع T علامة T أو DT أو CT، أي
تحذير : يمكن أن تؤثر واقيات الوجه على التعرف على الألوان و/أو اكتشاف إشارات الضوء، إلا إم يكن رمز "L".
الحرف الخاص بواقي الوجه محددًا بالحرف L.
افحص واقي الوجه بانتظام بحثًا عن أي خدوش أو ثقوب أو أي أضرار ملحوظة في العدسة، حيث يمكن أن تؤدي الخدوش أو الثقوب أو أي أضرار أخرى في العدسة إلى تقليل مستوى الحماية من الصدمات التي يوفرها المنتج بشكل خطير.
يجب التخلص من هذه المنتجات واستبدالها على الفور يجب عدم استخدام الواقيات التي تعرضت للصدمات ويجب التخلص منها وأستبدالها. قد تنقل واقيات الوجه من الجسيمات عالية السرعة التي يتم ارتداؤها فوق النظارات الطبية القياسية الصدمات، مما يشكل خطرًا على مرتديها قد تسبب ألمواد التي قد تتلامس مع جلد مرتديها رد فعل تحسسي للأشخاص المعرضين للحساسية
لا توجد قطع غيار لهذا الواقي للوجه
غير مناسب للقيادة على الطرق
التخزين : عند عدم الاستخدام، يوصى بتخزينه في درجة حرارة الغرفة الخاصة في حقيبة أو العبوة المرفقة، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
يجب تخزين معدات الحماية الشخصية. تم تصميم واقي 5 درجات مئوية وأقل من 55 درجة مئوية، ورطوبة نسبية 90%، وإبقائها بعيدًا عن المذيبات أو أبخرة المذيبات أو أي مواد أكالة، لأنها قد تقلل بشكل خطير من الحماية من الصدمات التي يوفرها واقي الوجه
التنظيف : للحفاظ على واقي الوجه في حالة جيدة، نظفه بالماء الدافئ والصابون، أشطفه وجففه بقطعة قماش ناعمة أو منديل
قم بتطهيره عند الحاجة باستخدام مطهر منزلي معتدل، ثم أشطفه وجففه كما في الخطوات السابقة.
لا تنظفه بمنظفات كيميائية أو كاشطة
تنزيل إعلان المطابقة.
@ www.portwest.com/declarations

بفرح العلامات	
CE	شعار المطابقة CE
PW	تحديد هوية الشركة المصنعة
16321	رقم المعيار الموحد
1	أداء بصري محسّن (العلامة اختيارية)
ET	م/ث) في درجات الحرارة القصوى (-5 درجة مئوية و+55 درجة مئوية) E (120 مستوى التأثير
HMT	في درجات الحرارة القصوى (-5 درجة مئوية و+55 درجة مئوية) HM مستوى الصدم
1-M	رقم شكل الرأس
UL 1,2	مرشح الأشعة فوق البنفسجية رقم المقياس مع كشف لون أضواء الإشارة
K	مقاومة التلف السطحي الناتج عن الجسيمات الدقيقة المتطايرة
N	مقاومة تغيير العدسات أو المرشحات
9	الحماية من المعادن المنصهرة والمواد الصلبة الساخنة
	العلامات على الإطار فقط
3	الحماية من القطرات
APC	فئة القوس الكهربائي
LTC	فئة نفاذية الضوء (LT)

RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această protecție pentru față îndeplinește cerințele fundamentale aplicabile ale regulamentelor europene (UE) 2016/425 și ale următoarelor standarde pentru protecția personală a ochilor: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Risc - Protectorii faciale sunt concepuți pentru a proteja utilizatorii împotriva impactului asupra ochilor și feței, a radiațiilor optice UV și a arcului electric, după caz.
Pentru propria siguranță, citiți instrucțiunile în întregime înainte de a utiliza această protecție pentru ochi..
Numere de model: PS98

TIP DE AMBALAJ ADECVAT PENTRU TRANSPORT : Această protecție pentru față trebuie transportată în ambalajul său. Dacă nu există ambalaj, utilizați un ambalaj care protejează protecția facială de scurt, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea la lumină, ținând-o departe de orice produs, material sau substanță care o poate deteriora. Când nu mai este utilizat sau în timpul transportului, protectorul facial trebuie depozitat într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumină și îngheț, într-un loc care să garanteze că niciun produs chimic sau obiect ascuțit nu îl poate îndoi căzând deasupra lui, precum și să nu asigurați și protectorul facial nu va fi comprimat.

INSTRUCȚIUNI GENERALE

Verificați întotdeauna cu supervizorul sau responsabilul cu siguranța pentru a confirma că protecția oferită de această protecție facială este adecvată pentru mediul dvs. de lucru.
Această protecție facială este adecvată pentru un cap cu 1-M.
Dacă este depozitat în condiții bune, la temperatura camerei, va avea o durată de viață de peste 2 ani, dar trebuie inspectat cu atenție înainte de utilizare. Dacă există semne de deteriorare, EIP trebuie înlocuit. Această vizieră a fost concepută pentru a proteja utilizatorul împotriva impactului și a radiațiilor optice UV asupra ochilor, acolo unde este cazul. În timpul utilizării, asigurați-vă că protecțiile faciale se potrivesc confortabil și în siguranță.
Acest produs nu este livrat cu accesorii.
Nu utilizați acest produs împotriva altor pericole decât cele specificate în acest document.
Protecțiile sunt destinate utilizării la temperaturi ambientale normale (23 ± 5) °C.

AVERTISMENT : Protecția pentru față nu oferă protecție împotriva radiațiilor IR și, prin urmare, nu trebuie utilizată ca protecție primară în medii în care sunt prezente niveluri periculoase de radiații IR, de exemplu în cazul operațiunilor de sudare sau turnare a metalului topit.
Deși protecțiile faciale oferă o protecție adecvată împotriva radiațiilor solare UV, acestea nu trebuie utilizate în medii în care sunt prezente niveluri periculoase de radiații UV, cum ar fi în operațiunile de întărire cu radiații UV.
Dacă simbolurile C, D și E nu sunt prezente atât pe lentile, cât și pe ramă, atunci nivelul inferior va fi atribuit protecției facialecomplete .
Dacă protecția facială este conformă cu clasificarea particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, protecția facială trebuie marcată cu simbolul T împreună cu C, D sau E, adică CT, DT sau ET.

AVERTISMENT :
Protecția poate afecta recunoașterea culorilor și/sau detectarea semnalelor luminoase. Dacă codul literar al protecției nu este marcat cu litera „L".
Verificați regulatprotecția pentru față pentru a detecta zgârieturi vizibile, coroziune sau orice alte deteriorări ale lentilei, deoarece zgârieturile, coroziunea sau alte deteriorări ale lentilei pot reduce semnificativ nivelul de protecție împotriva impactului oferit de produs.
Astfel de produse trebuie aruncate imediat și înlocuite.
Protectorii care au fost supuși impactului nu trebuie utilizați și trebuie aruncați și înlocuiți. Protecțiile faciale împotriva particulelor de mare viteză purtate peste ochelari de vedere standard pot transmite impactul, creând astfel un pericol pentru purtător. Materialele care pot intra în contact cu pielea purtătorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile.
Nu există piese de schimb pentru această protecție facială.
Nu este destinat utilizării în traficul rutier.

DEPOZITARE :
Când nu este utilizat, se recomandă depozitarea la temperatura normală a camerei într-o cutie sau în ambalajul furnizat, ferit de lumina directă a soarelui.
Protecțiile faciale trebuie depozitate la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 55 °C, umiditate relativă de 90 % și ferite de solvenți, vapori de solvenți sau orice materiale corozive, deoarece acestea pot reduce semnificativ protecția împotriva impactului oferită de protecția facială.

CURĂȚARE : Pentru a menține protecția facială în stare bună, curățați-o cu apă caldă și săpun, clătiți-o și uscați-o cu o cârpă moale sau un șervețel.
Dezinfectați-l când este necesar cu un dezinfectant ușor de uz casnic, apoi clătiți-l și uscați-l ca în pașii anteriori.
Nu curățați cu detergenți chimici sau abrazivi.

Descărcați declarația de conformitate
@ www.portwest.com/declarations

EXPLICAȚIA MARCĂRII:	
CE	Logo-ul de conformitate CE
PW	Identificarea producătorului
16321	Numărul standardului armonizat
1	Performanță optică îmbunătățită (marcare opțională)
ET	Nivel de impact E (120 m/s) la temperaturi extreme (-5 °C și+55 °C)
HMT	Nivel de impact HM la temperaturi extreme (-5°C și+55 °C)
1-M	Număr formă cap
UL 1,2	Filtru UV Număr pe scară cu detectarea culorii semnalelor luminoase
K	Rezistență la deteriorarea suprafeței din cauza particulelor fine în zbor
N	Rezistență la abuziree lentilelor sau filtrelor
9	Protecție împotriva metalelor topite și a solidelor fierbinți
	MARCAJ *numai pe cadru*
3	Protecție împotriva picăturilor
APC	Clasa arcului electric
LTC	Clasa de transmisie luminoasă (LT)

SI INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

Ta zaščitna oprema za obraz izpolnjuje temeljne veljavne zahteve evropskih predpisov (EU) 2016/425 in naslednjih standardov za osebno zaščito oči: EN ISO 16321-1:2022 , EN IEC 62819:2023 + EN IEC 62819:2023/AC:2024
Tveganje – Zaščitniki obraza so zasnovani za zaščito uporabnikov pred udarci v oči in obraz ter UV-optičnim sevanjem in električnim oblokom, kjer je to primerno.
Za lastno varnost pred uporabo tega očesnega zaščitnega sredstva v celoti preberite navodila.
Številke modelov: PS98

PRIMERNA VRSTA EMBALAŽE ZA PREVOZ : Ta zaščitna maska mora biti prevožena v svoji embalaži. Če ni embalaže, uporabite embalažo, ki ščitnik obraza ščitipred udarci, vlago, toplotnimi nevarnostmi, izpostavljenosjo svetlobi, in ga branite stran od vseh izdelkov, materialov ali snovi, ki ga lahko poškodujejo. Ko se zaščitna maska ne uporablja več ali med prevozom, jo je treba shraniti na suhem, hladnem mestu, stran od svetlobe, zmrzali in na mestu, kjer ni nevarnosti, da bi jo poškodovali kemični izdelki ali ostri predmeti, ki bi padli nanjo, ter poskrbite, da zaščitna maska ne bo stisnjena.

SPLOŠNA NAVODILA

Vedno se posvetujte s svojim nadzornikom ali varnostnim inšpektorjem, da se prepričate, da jezaščita, ki jo nudi ta zaščitna maska primerna za vaše delovno okolje. Ta zaščitna maska je primerna za glavo 1-M. Če se shranjuje v dobrem stanju pri sobni temperaturi, bo trajal več kot 2 leti, vendar ga je treba pred uporabo temeljito pregledati. Če so vidni znaki poškodb, je treba OVO zamenjati. Ta zaščitna maska je bila zasnovana za zaščito uporabnika pred udarci in UV-sevanjem v oči, kjer je to primerno. Med uporabo poskrbite, da je zaščita obraza udobna in varna.
Ta izdelek ni opremljen z dodatki.
Izdelka ne uporabljajte za zaščito pred nevarnostmi, ki niso navedene v tem dokumentu.
Zaščitniki so namenjeni za uporabo pri normalni temperaturi okolice (23 ± 5) °C.

OPOZORILO :
Zaščita za obraz ne nudi zaščite pred infrardečim sevanjem in se zato ne sme uporabljati kot primarna zaščita v okoljih, kjer je prisotna nevarna raven infrardečega sevanja, na primer pri varjenju ali litju staljene kovine.
Čeprav zaščitniki obraza nudijo ustrezno zaščito pred UV-sevanjem sonca, jih ne smete uporabljati v okoljih, kjer je prisotna nevarna raven UV-sevanja, na primer pri postopkih sušenja z UV-sevanjem.
Če simboli C, D in E niso navedeni na očesnem delu in okvirju, se za celotno zaščito obrazadodeli nižja raven .
Če je zaščitna maska skladna s klasifikacijo za visokohitrostne delce pri ekstremnih temperaturah, mora biti označena s simbolom T v kombinaciji s simbolom C, D ali E, tj. CT, DT ali ET.

OPOZORILO :
Zaščitnik lahko vpliva na prepoznavanje barv in/ali zaznavanje signalnih luči. Če črkovna oznaka zaščitnika ni označena s črkovno oznako „L".
Rednopreverjajte zaščitno masko za obraz , ali ni opaznih prask, vdolbin ali drugih poškodb leče, saj lahko praske, vdolbine ali druge poškodbe leče resno zmanjšajo raven zaščite pred udarci, ki jo zagotavlja izdelek.
Takšne izdelke je treba takoj zavreči in zamenjati.
Zaščitniki, ki so bili izpostavljeni udarcem, se ne smejo uporabljati, ampak jih je treba zavreči in zamenjati. Zaščitniki obraza pred delci, ki letijo z visoko hitrostjo, ki se nosijo nad standardnimi očali na recept, lahko prenašajo udarce in tako predstavljajo nevarnost za uporabnika. Materiali, ki lahko pridejo v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivih osebah povzročijo alergijsko reakcijo.
Za ta zaščitnik obrazani nadomestnih delov.
Ni primerno za vožnjo po cesti.

SKLADIŠČENJE :
Ko izdelek ne uporabljate, ga priporočamo shraniti pri normalni sobni temperaturi v priloženem etuiju ali embalaži, stran od neposredne sončne svetlobe.
Zaščitne maske je treba shranjevati pri temperaturi nad5 °C in pod 55 °C, relativni vlagi 90 % in stran od topil, hlapov topil ali korozivnih materialov, saj ti lahko resno zmanjšajo zaščito pred udarci, ki jo zagotavlja zaščitna maska.

ČIŠČENJE :
Da bi zaščitno masko ohranili v dobrem stanju, jo očistite s toplo milnico, sperite in osušite z mehko krpo ali robčkom.
Po potrebi razkužite z blagim gospodinjskim razkuževalom, nato sperite in osušite, kot v prejšnjih korakih.
Ne čistite s kemičnimi ali abrazivnimi čistili.

Prenesite izjavo o skladnosti
@ www.portwest.com/declarations

POJASNILO OZNAK:	
CE	Logotip skladnosti CE
PW	Identifikacija proizvajalca
16321	Številka usklajenega standarda
1	Izboljšana optična zmogljivost (označevanje neobvezno)
ET	Stopnja udarne trdnosti E (120 m/s) pri ekstremnih temperaturah (-5 °C in+